

Министерство образования Республики Беларусь

Учреждение образования
«Минский государственный лингвистический университет»

Факультет межкультурных коммуникаций
Кафедра современных технологий перевода

СОГЛАСОВАНО
Заведующий кафедрой

_____ 20__ г.

СОГЛАСОВАНО
Декан факультета

_____ 20__ г.

**ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА**

Для специальности (направления специальности)
6-05-0231-03 Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации
(с указанием языков)

Составитель:

Железнякова Ольга Викторовна, заведующий кафедрой современных технологий перевода, кандидат педагогических наук, доцент.

Регистрационное свидетельство № 1142437521 от 19.02.2024

Доступ к интерактивному ресурсу по ссылке:

<https://moodle.mslu.by/course/view.php?id=2467>

Обсуждено и утверждено на заседании

Научно-методического совета МГЛУ

« _____ » _____ 20__ г., протокол № _____

ВВЕДЕНИЕ

Изучение учебной дисциплины «Теория перевода» предусмотрено Типовой учебной программой для учреждений высшего образования и учебными планами специальности 6-05-0231-03 «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации (с указанием языков)».

В соответствии с учебной программой обучающимся предлагается электронный учебно-методический комплекс, ориентированный на организацию аудиторной и самостоятельной работы для изучения основного и дополнительного учебного материала, подготовки к семинарским занятиям и зачету.

Электронный учебно-методический комплекс обеспечивает последовательное изложение учебного материала, использует современные информационно-коммуникационные технологии, оптимально распределяет время по темам учебной дисциплины, отражает современное состояние результатов достижений науки в области переводоведения, дает возможность эффективно организовать самостоятельную работу обучающихся.

Цель данного электронного учебно-методического комплекса заключается в формировании у будущих специалистов-переводчиков знаний о переводе путем изучения современных научных и практических подходов к ведению переводческой деятельности с помощью информационно-коммуникационных технологий.

Электронный учебно-методический комплекс включает:

- теоретический раздел (теоретический материал в виде лекций по учебной дисциплине);
- практический раздел (тематика семинарских занятий, вопросы для обсуждения и задания для самостоятельной работы студентов);
- раздел контроля знаний (тестовые задания для текущего контроля по учебным разделам, вопросы к зачету);
- вспомогательный раздел (тематические планы и содержание учебной дисциплины, перечень рекомендуемой учебно-методической литературы по изучаемому курсу).

Электронный учебно-методический комплекс может быть использован при подготовке к семинарским занятиям, при индивидуальном освоении изучаемого материала, а также при организации самостоятельной работы студентов.

Методические рекомендации по использованию ЭУМК в образовательном процессе

Начиная работу с ЭУМК, обучающимся необходимо изучить тематический план и учебно-методическую карту учебной дисциплины.

Перед выполнением упражнений по темам практического раздела необходимо ознакомиться с материалом из теоретической части. Задания и

рекомендации по самостоятельной работе помогут подготовиться к ее контролю.

После изучения каждого раздела студентам необходимо выполнить тестовые работы для текущего контроля из раздела контроля знаний. Для подготовки к промежуточной аттестации необходимо изучить вопросы для зачета.

В ходе семинарских занятий используются следующие виды деятельности обучающихся: устный опрос, дискуссия в малых группах, презентация, тест.